

جوهانسبورغ - اجتماع GAC لمراجعة بنود بيان GAC  
الثلاثاء، 27 يونيو 2017 - من الساعة 12:00 م إلى الساعة 12:30 م بتوقيت جوهانسبورغ  
ICANN59 | جوهانسبورغ، جنوب أفريقيا

الرئيس شنايدر:

أردت فقط أن أبدو 1.0 إلى الطاولة لكنه هناك بالفعل.

حسنًا. لذلك، هذه جلستنا الأخيرة قبل الراحة. قد لا تكون طويلة للغاية. سوف يشرح 1.0 لك السبب. لذلك اسمحو لي أن أعطي الكلمة له.

توم ديل:

شكرًا لك، توماس. أشخاص آخرون - معذرة. شكرًا. يرجى المراعاة - لدي محرك أقراص USB قد استلمته. أعتقد أنني أعرف ما يجب القيام به. شكرًا.

يرجى المراعاة لدقيقة واحدة، من فضلكم. مجرد مسألة فنية صغيرة نتعامل معها.

أعتذر. شكرًا لك، توماس. إننا نواجه صعوبات في الحصول على وثيقة من إحدى جوانب القاعة إلى الجانب الآخر على ما أعتقد أن الناس يتصلون بالإنترنت.

يتمثل الهدف من هذه الجلسة في مراجعة موجزة لرغبات GAC فيما يتعلق بالهيكل المحتمل للبيان الذي ستصدره GAC في ختام الدورة بعد ظهر غد، أو ربما مساء الغد.

أود أن أوضح أولاً أنه في الاجتماعات الأخيرة، وبناء على طلب GAC، أعدت السكرتارية مسودة تسمى المسودة الصفرية وتم توزيعها لبدء بعض المناقشات قبل الاجتماع. وقد ثبت أنه من الصعب على نحو متزايد، إن لم يكن مستحيلًا، أن تقدم مسودة صفرية ذات مغزى لكي يتم النظر فيها قبل الاجتماع، لمجرد أن أعضاء GAC الذين يعملون في قضايا معينة لديهم مشكلات في عبء العمل، على سبيل المثال، أو في الواقع، هناك الكثير من القضايا الأخرى، فإنه ليس من الممكن للأمانة أن - حتى تخمين المثقفين لما قد يكون في أذهان أعضاء GAC بشأن هذا الاجتماع. لذلك لم أحاول في هذه المناسبة. لن يكون هناك الكثير من المساعدة.

لذلك فقط لاحظ أن المسودة الصفرية تستخدم ضحية أخرى في الوقت الحالي من العمل الزائد GAC، وسوف نعمل معكم في محاولة لإيجاد وسيلة أفضل لتوفير الوقت بشأن مقدار كبير جدًا من الجهد الذي وضعه أعضاء GAC في صياغة البيان. نحن نبحث دائمًا عن أفضل

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي نصي. ورغم أن تدوين النصوص يتمتع بدقة عالية، إلا أنه قد يكون في بعض الحالات غير مكتمل أو غير دقيق بسبب وجود مقاطع غير مسموعة وإجراء تصحيحات نحوية. تُنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن لا ينبغي أن تُعامل معاملة السجلات الرسمية.

الأنظمة، وبطبيعة الحال، أرى أن هناك فرص لمناقشة هذا في جلسة أو أكثر يوم الخميس، وهذا يبدو وقتاً طويلاً بعيداً عن الوقت الراهن. ولكن في هذه الأثناء، تشير الوثيقة التي ترونها على الشاشة إلى عدد من القضايا للمناقشة الأولية والتي قد تكون قضايا تريد تضمينها في البيان. ويتم تقسيم البيان، مرة أخرى، لصالح عدد الحضور الجدد الكبير في اجتماع GAC، لمشورة GAC إلى المجلس وكثير من القضايا الأخرى. وتعتبر مشورة GAC من قسم مجلس الإدارة من البيان ذو أهمية خاصة بسبب الوضع الذي يحتوي عليه مشورة الإجماع على اللوائح الداخلية، والتي عادة ما تُعطي بعض الأولوية.

يتمثل الاقتراح في هذه اللحظة في تلك الوثيقة في مشورة GAC لمجلس الإدارة قد تتضمن حماية تسهيلات الصليب الأحمر والهلال الأحمر ومعرفات الهوية، وتجميع بعض النقاط التي أثرت بالأمس حول عملية PDP الجديدة، التي استعدت PDP والتي تنظر الآن في هذه المسألة وكيف يمكن أن تشارك GAC في ذلك.

أما المسألة الثانية فهي تتعلق بالحماية التي تقدمها IGO، حيث تتناول مرة أخرى بعض المخاوف التي أعرب عنها عدد من الأعضاء بالأمس حول - الحقوق الضمانية و PDP وأيضاً استجابة المجلس، فضلاً عن مشورة GAC من كوينهاغن بشأن توجهات السياسة العامة لحماية IGO في عملية وضع السياسات.

والقضية الثالثة المحتملة لنصيحة GAC المقدمة إلى المجلس هي رموز البلدان والأقاليم المكونة من رمزين في المستوي الثاني. التفاصيل الدقيقة لأي نصيحة من هذا القبيل، فلا أعتقد أنني أو أي شخص آخر سوف يهتم بالخطر الناجم عن تخمين في الوقت الراهن، ولكن يبدو أن هناك مشكلة معقولة ملحوظة على الأقل.

وأخيراً، من غير الواضح في تلك الوثيقة، ولكنها تقول عمل السلامة العامة - التي لم يتم تأكيد مشكلات مجموعة عمل السلامة العامة - وشكراً لكم - فإنه ليس من الواضح في هذه المرحلة ما إذا كان PSWG سوف يقترح مشكلات GAC محددة لتقديم المشورة للمجلس بشأنها.

وبقية البيان، كما تعلمون، عبارة عن عددًا من العناصر الهامة، عادة وليس بالضرورة تقدم المشورة للمجلس. حالياً، هناك اقتراحات بشأن أربع مسائل. يتمثل أحدها في بيان GAC المحتمل بشأن الأسماء الجغرافية على أعلى مستوى، لا سيما في ضوء ما ينتقل في الدورتين عبر المجتمع هذا الأسبوع، على الرغم من واحد منهم يحدث يوم الخميس حتي أنه من الصعب قليلاً أن يكون - أن يكون قد قدم تصريحات نهائية في هذا الشأن.

ويتعلق الثاني ب GAC في المجتمع المُمكن ذو الصلاحيات. ربما باعتباره مجرد بيان على السجل العام كما فعلت GAC في معظم بياناتها مؤخرًا بشأن تقدمها الخاص في تلك المسائل.

من المحتمل أن يكون هناك شيء ما بشأن المشكلات الناشئة عن جلسة عبر المجتمع والتي من المقرر أن تعقد غد في أولويات ICANN، لأنه كما سمعت في عدد كبير من الجلسات، لا يوجد قلق لدى GAC ولكن أيضًا في أجزاء أخرى من المجتمع التي تهتم. وسيشترك رئيس GAC في تلك الجلسة، وقد يكون هناك بعض المؤشرات لـ GAC في التقاطها.

وأخيرًا، تقارير مجموعة عمل GAC. وهناك سؤال. هناك واحد أو اثنان من أعضاء GAC - واعتدائي، لا أستطيع أن أتذكر بالتحديد من كانوا - قد اقترح أن GAC يمكن أن تنظر في التقصير، بشكل ما - ماذا يعتبر للحصول على تقارير طويلة جدًا من مجموعات عمل GAC التي ستدرج في البيان. بطبيعة الحال، هذا يعتبر جيدًا لأن مجموعات العمل تقوم بعمل جيد، ولكن من حيث الوقت الذي يستغرقه صياغة البيان، فإن هذا مجرد سؤال حول الصيغة التي تنتظر إليها أيضًا، سواء كنت ترغب في تقرير مطول من كل من أو مجموعات عمل GAC في البيان أو المنشور في مكان آخر.

هذه تعتبر الأمور الحالية التي خمنتها السكرتارية لديكم، أو 1.0، ولكن هذا بالطبع إنها مجرد بداية للمناقشة. فالكثير من المشكلات، كما تذكرون من الاجتماعات السابقة، لا ترد في كل اجتماع مع مجلس الإدارة وعادة في الاجتماع مع مجلس GNSO أيضًا، ولكن كل منها تنعقد حتى صباح الغد.

شكرًا لك، توماس.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

إذن هل من تعليقات؟

ممثل الأرجنتين ثم ممثل إيران، تفضل.

ممثّل الأرجنتين:

شكرًا لك، سيادة الرئيس. وشكرًا لك، توم، لعرض المستند. بالنظر إلى أنه سيكون هناك جلسات عبر المجتمع بشأن الأسماء الجغرافية وألويات ICANN، أود أن أقترح أن ينتقل عنوان العنوان الآخر إلى جزء تقارير مجموعة عمل GAC. ثم يمكننا أن نري، ونقيم، ربما، بعد اليوم أو غدا ما إذا كانت هذه البنود الثلاثة تستحق المشورة أم لا: الأسماء الجغرافية، وGAC والمجتمع المُمكن ذو الصلاحيات، والذي يحدد أولويات ICANN.

بشأن التقارير من مجموعات العمل، وأعتقد أننا سبق أن ناقشنا هذا من قبل. نحن - أعتقد أننا كنا نتفق على أنه ربما كان موجزًا وقصيرًا، ولكن هذا شيء يمكننا مناقشته.

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

شكرًا.

إيران.

ممثّل إيران:

شكرًا لك، سيادة الرئيس.

كما ناقشنا بشكل غير رسمي معكم، إننا بحاجة إلى الحد من عدد النقطة التي نرفعها مع المجلس إلى الحد الأدنى المطلق الضروري، مع بعض الأولويات. والرقم الثاني هو أن علينا أن نبلغ بالموضوع الذي نناقشه معهم في أقرب وقت ممكن لأنه في الاجتماع السابق قالوا أنهم تلقوا ردنا أو تعليقنا، أو موضوع متأخرًا جدًا ولم يكن لديك ما يكفي من الوقت للتطرق إلى ذلك. وهذا هو السبب في أن بعض الإجابات التي قدمت لم تكن مرضية.

إننا - نقترح أن نضع رموز البلدان / الأقاليم المكونة من حرفين في البند الأول، ومن ثم نحتمل أيضًا أن ننقل الاسم الجغرافي في نطاق المستوي الأعلى إلى القائمة الأولى. ثم ذلك، فيما يتعلق بالمنظمات الحكومية الدولية والصليب الأحمر والهلال الأحمر، أود أن أعرف أن ما نريد مناقشته مع مجلس الإدارة مرة أخرى، لأننا سمعنا عن بعض العملية الجارية. وسوف أكرر نفس الشيء. هل كان هناك أي تطور جديد يتطلب السعي إليه أم ماذا؟

ولكن الباقية تعتمد على الوقت، ولكن المهم هو أنه ينبغي بعد ذلك الاجتماع يتم إدراج النتائج في البيان. وأقترح أن نبدأ البيان في أقرب وقت ممكن، ولكن لن نغادر بعد ظهر يوم الخميس. وسيكون ذلك متأخرًا جدًا. لذلك علينا أن نبدأ في ذلك في أقرب وقت ممكن. لا أقول "محتماً"، ولكنه ممكنًا. شكرًا.

شكرًا لك ممثل إيران.

الرئيس شنايدر:

في الواقع، كان لدينا مناقشة حول التحضير للاجتماع مع مجلس الإدارة هذا الصباح قبل استراحة القهوة. هذا تعتبر المسودة الصفرية الأولى أو ما يمكن القيام به للمسودة الصفرية من البيان. هذا فقط لمجرد التوضيح. إننا لا نناقش - لقد اتفقنا بالفعل بشأن كيفية تشكيلنا - بشأن جدول أعمال الاجتماع مع مجلس الإدارة. وهذا كل ما في الأمر. لذلك، هذه مجرد محاولة للحصول على فكرة عما سيأتي في البيان، لجعل ذلك واضحًا للغاية.

شكرًا.

ما الذي تشير إليه التعليقات الأخرى على البيان حتي الآن؟ ممثل إندونيسيا.

حسنًا، أريد فقط أن أقترح، كما ذكر كافوس، في البيان، أن نركز فقط على عدة نقاط نود أن نثيرها. كانت المشكلة في وقت ما حول ما إذا كان هناك الكثير من الأشياء التي يمكن وضعها في البيان أم لا، ثم، كما تعلمون، فقدت التركيز ونحن لا نسعي إلى كل ما نريد للحصول على - النتيجة. على سبيل المثال، قد لا يحصل المكون من رمزين على بعض الاهتمام الخاص لأنه - هناك الكثير من الأشياء الأخرى التي يتم وضعها في البيان.

شكرًا.

ممثل إندونيسيا:

شكرًا.

الرئيس شنايدر:

حسنًا، عادة ما تضع GAC في البيان عناصر المشورة التي ترغب في تقديمها لمجلس الإدارة. هناك المزيد في بعض الأحيان من القضايا؛ ويكون هناك قضايا أقل في أحيانًا أخرى.

ولكن كل شيء تريد أن يكون سيكون في البيان، أيا كان ذلك - فقد تم. هذا هو فقط ما كنا حتي الآن نرتب له لكي يكون جزءًا من بيان باعتباره عنصرًا لمساعدتنا في الإعداد نظرًا لأن لدينا وقت محدود غدًا للعمل على البيان. لكن البيان ليس - مرة أخرى - ليس جلسة مع مجلس الإدارة. هناك لدينا وقت محدود. ولمجلس الإدارة الوقت الكافي الذي يرغب فيه في التعامل مع كل ما وضعناه كمشورة في البيان. فقط لتوضيح هذا الأمر.

نحن لا نناقش - نحن لا نحضر للاجتماع مع مجلس الإدارة غدًا. لقد قمنا بذلك صباح اليوم قبل استراحة القهوة. نحن نحاول فقط أن نستشعر ما سيكون لدينا كعناصر من البيان من أجل إجراء مناقشة أكثر تحضيرًا وتنظيمًا بعد ظهر الغد عند الانتهاء منه وكتابة البيان.

إيران.

شكرًا لك، سيادة الرئيس. أعتذر. لم أكن هنا عندما كنت تناقش. كنت في مجموعة عمل gTLD الجديدة في - إعداد شيء ما. تتمثل إحدى المسائل في (يتعذر تمييزه) فيما يتعلق بـ GAC تمامًا، ولم يكن هناك عضو واحدًا من GAC في ذلك الاجتماع. وبالتفكير في ما حدث. لذلك أنا آسف، لم أكن هنا. ما هي الصعوبة، إذا كنت تصنيف من ضمن الأولوية التي ذكرتها، المكونة من حرفين - البند الأول؟ ثم انتقل إلى البقية. هل من الصعب القيام بذلك؟ شكرًا.

ممثّل إيران:

هذا ليس - يمكننا مناقشة ترتيب الأمور أيضًا يوم الأربعاء. لقد أحطنا علمًا باقتراحكم، وقد تم دمج ذلك بالفعل في ملاحظات توم. لذلك ليس هناك مشكلة في ذلك، للرد على سؤالك.

الرئيس شنايدر:

ملاحظات أخرى على البيان؟ وكما أننا -- كما أوضحنا، ليس لدينا الكثير من الجوهر حتي الآن لأنه مثل يوم ونصف، ولا حتي، أننا نجتمع. ومن الواضح أن هذا الاجتماع كان الأقصر استمر أربعة أيام فقط حيث كانت الأمور مختلفة قليلاً الاجتماع أ أو ج. لذلك هذا ما توصلنا إليه في الوقت الحاضر. قد تأتي أمور أخرى تأتي حتي صباح يوم الأربعاء - يمكن إضافتها. ربما تكون ردود الفعل سريعة من جانبكم على المسألة التي أثبتت بشأن تقارير مجموعة العمل. أرى أنه فقط لإعطائك مشاعري الشخصية حول هذا، فإنني أعتقد في الواقع أنه من المفيد جدًا أن يكون هناك عدد قليل جدًا من بطانات ما فعلته مجموعة العمل. يمكننا بعد ذلك، على سبيل المثال، إضافة رابط لأن هذا سيكون PDF في النهاية، بحيث يكون لديك رابط إلى

تقرير أطول أو مزيد من المعلومات حول الجزء المعني من موقع الويب. لا أرى أنه ينبغي علينا - أرى أنه ينبغي علينا أن نذكر شيئاً حول مجموعات العمل، ولكنها خفيفة - أعتقد أنه ينبغي علينا أيضاً الإسهام في حفظ المعلومات بكميات خفيفة. ومن ثم، فإن ذلك سيكون اقتراحي، ولكن، بالطبع، الأمر متروك لكم، وما الذي تودون رؤيته فيما يتعلق بعمل مجموعات العاملة المبينة في البيان. إيران.

شكراً لك، سيادة الرئيس. سامحوني إذا فاتني بعض النقاط. هل ناقشت المجموعة أو GAC ما هي المسألة التي يرغبون في إثارتها بموجب رمز الدولة المكون من رمزين أو حرفين لدى مجلس الإدارة؟ نحن، ممثل إيران، نقترح أن نطلب منهم العودة إلى الترتيبات السابقة بحد زمني يبلغ 60 يوماً، بحيث نسمح للحكومة بالرد، وليس بالترتيبات الجديدة التي تنقل المسؤولية من ICANN إلى الحكومة، والتي قد لا يكون لدى بعضهم ما يكفي من القوي العاملة والآليات للقيام بذلك، لذلك، هذا هو اقتراحنا ونتمنى لو لم تناقش هذه المسألة ونحن نناقش لفترة وجيزة على الأقل فيما بيننا، ما اقترحنا في إطار هذا البند. شكراً.

ممثل إيران:

شكراً لك ممثل إيران. لم نناقش المسألة الأساسية في الجلسة التحضيرية، جلسة التحضير للمجلس، لأنه كانت لدينا مناقشة موضوعية بالفعل أمس. وكان الاتفاق في GAC هذا الصباح كما أننا - سوف نركز على العناصر التطلعية، ونسأل أعضاء مجلس الإدارة عن آرائهم بشأن الخطوات التالية. لذلك قد نشارك توقعاتكم، وتوقع وفدكم. قد لا يكون هذا إجماعاً لرأي GAC ككل، ولكن أتم أحرار في توصيل توقعاتكم إلى المجلس. وهذا بالطبع ممكن. شكراً. هل هناك ملاحظات أخرى بشأن العناصر - العناصر المحتملة للبيان؟ إذا لم يكن لديكم أي ملاحظات لأن هذا ليس - لم تعد هناك طاقة لدينا لذلك الآن. نحن لا - يمكننا أن نقول أيضاً أننا ندخر خمس دقائق وربما أكثر قليلاً لتناول طعام الغداء للتعويض عن أمس. وهذا إذا لم يكن هناك المزيد من الملاحظات ...

الرئيس شنايدر:

ممثل سويسرا.

ممثّل سويسرا: شكرًا. كنت في انتظار النهاية لأنه ليس هناك تعليق موضوعي. أردت حقًا أن أثني وأشكر سكرتارية 1.0 لهذه المسودة الصفرية على الرغم من كل تخفيضات الإنفاق لدينا (لا يمكن تمييزها)، لذلك شكرًا جزيلاً لكم. ونأمل أن نتمكن من تحسين هذا الوضع.

[تصفيق]

الرئيس شنايدر: شكرًا لك، مما سويسرا، على إثارة هذا الأمر. لذلك هيا إلى القهوة - استراحة الغداء. شكرًا.

[ استراحة الغداء ]